



Ponuka na poskytovanie služieb dátového centra

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Spracoval:

Ing. Martin Hatina
Corporate Sales Executive

Orange Slovensko, a.s.

Metodova 8
821 08 Bratislava

Slovenská republika

v Bratislave, 21.06.2021

Všetky ceny uvedené v ponuke sú bez DPH.

“Zabezpečenie nenasvietených vlákien si vyžaduje väčší časový rámec, ako je Vami požadovaných 30 dní. Napriek tomu sa o dodávanie predmetných služieb uchádzame.”

Vážený zákazník,

dovoľte mi poďakovať sa za prejavovaný záujem o služby a riešenia našej spoločnosti. Po zohľadnení Vašich požiadaviek sme pripravili komplexný návrh housingového riešenia v dátovom centre Orange TechPark s dôrazom na kvalitu služieb, vysoký užívateľský komfort a transparentnosť cien pri optimalizácii Vašich prevádzkových nákladov IKT infraštruktúry.

Dátové centrum Orange TechPark poskytuje bezpečné a vysoko dostupné prostredie pre IT a telekomunikačné zariadenia, v ktorom ponúkame umiestnenie housingových riešení. Tie sa pohybujú od jedného stojana cez vyhradené priestory až po celé sály s výkonom od 1kW po 1MW.

Náš tím pomôže vytvoriť vhodné prostredie pre servery a ostatnú IT infraštruktúru, ktorú plánujete umiestniť v rámci dátového centra. Navrhnuté riešenie bude vyhovovať technickým podmienkam a bude podporovať vaše obchodné požiadavky. Kľúčové výhody housingových služieb poskytovaných v Orange TechPark:

- Flexibilita: ponúkame housingové služby v mnohých rôznych konfiguráciách;
- Osobný prístup: naši konzultanti budú s Vami spolupracovať na návrhu služby, aby vyhovovala vašim potrebám;
- Škálovateľnosť: môžete platiť len za 1kW alebo za 1MW, resp. za rozsah, ktorý si budete zvyšovať tak ako budú rásť vaše požiadavky;
- Odolnosť infraštruktúry: implementovali sme sofistikovanú podpornú infraštruktúru dátového centra, ktorá poskytuje spoľahlivú a konzistentnú dostupnosť napájania a chladenia;
- Fyzické zabezpečenie: dátové centrum ponúka niekoľko úrovní zabezpečenia, a to prostredníctvom fyzickej bezpečnosti, kamerového systému a monitoringu.

OBSAH

1. Výhody poskytovania služby HOUSING v dátovom centre Orange Slovensko – Orange TechPark	3
1.1. Architektonická – Stavebná časť	4
1.2. Technické parametre objektu	5
1.3. Bezpečnosť	5
1.4. Ochrana pred požiarom	6
1.5. Elektrické napájanie	6
1.6. Chladenie dátového centra	7
1.7. BMS / Monitoring	7
2. Popis služby Housing v dátovom centre Orange TechPark	7
2.1. Začiatok využívania služby	8
2.2. Platnosť ponuky	8
3. Cena navrhovaného riešenia	8
3.1. Housing s viazanosťou 48 mesiacov	8
3.2. Pevné pripojenie do siete Internet v datacentre s viazanosťou 48 mesiacov	9
3.3. Prenájom optických vlákien s viazanosťou 48 mesiacov	9
3.4. Doplnkové služby	9
3.5. Dôvernosc informácií	9
4. Výhody ponúkaného riešenia	10
5. Poznámky k cenovej ponuke	10

1. Výhody poskytovania služby HOUSING v dátovom centre Orange Slovensko – Orange TechPark

Pri návrhu koncepcie dátového centra sme sa zamerali predovšetkým na rozšíriteľnosť, flexibilitu a dosiahnutie vysokej dostupnosti. Objekt dátového centra Orange TechPark bol skolaudovaný v r.2011 a uvedený do prevádzky v r.2012 pričom boli aplikované najnovšie technologické poznatky a postupy.

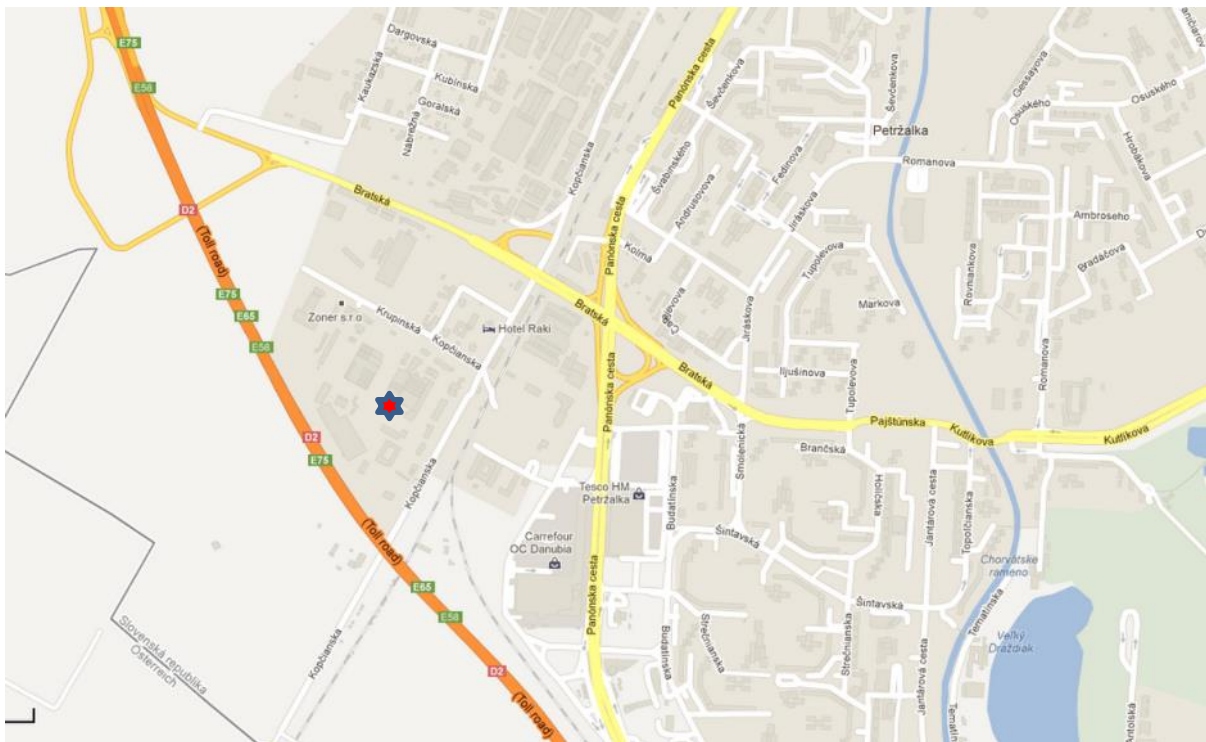
Objekt dátového centra bude schopný odolať väčšine prírodných a človekom spôsobených katastrof, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku. Zamerali sme sa na výber miesta, ktoré minimalizuje tieto hrozby, pričom výberom správnej lokality sa nám podarilo naplniť všetky bezpečnostné a prevádzkové ukazovatele. V stavebnom a technologickom riešení sme sa zamerali na minimalizáciu vplyvu infraštruktúry dátového centra na životné prostredie, starostlivo sme sa venovali technologickým parametrom zariadení s cieľom zabezpečiť čo najviac ekologickú avšak efektívnu a bezpečnú prevádzku dátového centra. Dátové centrum Orange TechPark bolo navrhnuté a je realizované na základe svetových štandardov a v štruktúre technologických systémov sú aplikované najnovšie poznatky v tejto oblasti. Systém ako celok je robustný a schopný čeliť interferenciám z vonkajšieho prostredia, na druhej strane systém riadenia a monitoringu je schopný riadiť a dohľadať najmenšie časti a komponenty systému, intuitívne predchádzať prípadným stavom mimo limitu resp. prerušeniam dodávky služby. Redundantný systém chladenia a napájania zapojený v dvoch nezávislých vetvách spĺňa požiadavky TIER 3 ako prostredie servisovateľné za prevádzky a systém zabezpečenia nepretržitého napájania UPS spĺňa požiadavky TIER 4.

Výhody stavebného a technologického vyhotovenia sú najmä:

- objekt bol architektonicky **navrhnutý ako dátové centrum** (neboli použité žiadne kompromisy často potrebné pri rekonštrukcii budov primárne určených na iné využitie),
- **prakticky energeticky neobmedzená lokalita** (lokalita dátového centra s vysokou energetickou rezervnou kapacitou)
- energeticky redundantný a v prípade vážneho energetického prerušenia aj energeticky autonómny objekt,
- autonómna energetická prevádzka **bez akýchkoľvek obmedzení** a možných znižovaní IKT výkonu,
- pri výstavbe boli zachované všetky ekologické pomery a parametre objektu, (výstavbou sa nezmenil štatút životného prostredia okolia dátového centra, nebol porušený žiadne platné nariadenia v tejto oblasti a boli použité materiály a prvky s možnosťou ďalšej recyklácie),
- objekt bolo navrhnutý a vybudovaný s dôrazom na vysokú efektivitu jednotlivých technologických častí.

1.1. Architektonická – Stavebná časť

Objekt je umiestnený v samostatnom areáli na Kopčianskej ul. v Bratislave. Jedná sa o novovybudovanú budovu situovanú v priemyselnej časti Bratislava – mestská časť Petržalka. Vnútorný priestor je rozdelený na technologickú časť a administratívnu časť určenú pre technickú a technologickú podporu prevádzky.



Technologickú časť tvoria 2 podlažia. Spodné (1.NP) podlažie s konštrukčnou výškou 6,25m a horné (2.NP) podlažie s konštrukčnou výškou 6,55m. Obe podlažia sú určené výhradne pre prevádzku IKT technológií a podporných technológií pre zabezpečenie prevádzkových parametrov IKT.

Administratívna časť je stavebne situovaná mimo pôdorysu technologickej časti objektu dátového centra.

Na celom objekte dátového centra Orange TechPark je zateplenie tvorené zo sendvičového panelu s minerálnou vlnou hrúbky 120 mm. Konštrukcia objektu a jeho častí bola tvorená tak, aby spĺňal bezpečnostné kritérium triedy 3. Obvodový plášť je tvorený 20 cm hrubým betónovým múrom a strešné panely s požiarnou odolnosťou až 120 minút. Na uvedený systém nadväzujú bezpečnostné vstupné dvere, ktoré zabezpečujú prvú hranicu ochrany.

1.2. Technické parametre objektu

Prípustné zaťaženie podlahy	5000 kg/m ² na prvom podlaží (1.NP), 1500 kg/m ² na vyšších podlažiach.
Nákladná rampa – vstup do objektu	áno
Bezbariérový prístup až do sály IKT	áno
Transportná trasa	svetlá výška min. 2350mm, svetlá šírka 1200mm.
Požiarna odolnosť dverí podľa EN 1634	EW60
Výťah	nosnosť 2500kg, svetlá výška 2500mm, svetlá šírka 1600mm, svetlá hĺbka 3000mm.



1.3. Bezpečnosť

Objekt je umiestnený v samostatnom areáli, chránený 2,7m vysokým oplotením a masívnymi vstupnými bránami. Bezpečnostná služba nepretržite monitoruje areál v režime 24x365 a

využíva vysoko sofistikovaný kamerový systém s vysokou mierou rozlíšiteľnosti. Pre zabezpečenie ochrany vonkajšieho priestoru sú inštalované aj iné prostriedky.

Pre zabezpečenie ochrany vnútorných priestorov dátového centra je inštalovaný poplachový systém na hlásenie narušenia a systém kontroly vstupu, bezpečnostný systém pre minimalizáciu škôd spôsobených únikom kvapaliny – detekcia zaplavenia a inštalovaným systémom priemyselnej televízie sledujeme prostredníctvom kamier rôzne priestory objektu v reálnom čase, čo zvyšuje úroveň ochrany objektu.

1.4. Ochrana pred požiarom

V chránených priestoroch je zabezpečená automatická detekcia požiaru systémom EPS (elektronická požiarne signalizácia), pomocou opticko-dymových hlásičov umiestnených na strope a v priestore zdvojenej podlahy. V chránených priestoroch č.1 a č.4 je pri mriežkach výduchov klimatizačných jednotiek inštalovaný nasávací systém VESDA (skorá detekcia požiaru).

V objekte dátového centra je použitý hasiaci systém na báze INERGENU. Uvedený systém na báze INERGENU využíva pri hasení princíp nazývaný „nahradenie kyslíka“.

1.5. Elektrické napájanie

Rozvody NN sú tvorené dvomi samostatnými napájacími cestami od transformátora cez motor generátory, UPS až po samotné PDU v Racku –TIER 3 (N+1). Štandard TIER 3 podľa The Uptime Institute je definovaný ako „súčasne servisovateľné prostredie“, čo má v praxi obrovskú výhodu dostupnosti dátového centra. Akékoľvek požiadavky na prerušenie dodávky služieb



dátového centra z dôvodu servisných prác alebo pravidelnej údržby na podpornej infraštruktúre po spustení do prevádzky nie sú akceptované, nakoľko prostredie bolo vybudované ako servisovateľné bez nutnosti vypínania systému.

Všetky práce spojené s opravou zariadení alebo plánovanej údržby budú môcť byť vykonávané simultánne s prevádzkou dátového centra. Trasy jednotlivých vetiev až po sálu sú riešené v samostatných požiarnych úsekoch. Hlavný rozvádzač je koncipovaný tak, aby v prípade nutnosti rozšírenia napájania nebolo nutné akokoľvek zasahovať do prevádzky dátového centra. Celá koncepcia rozvádzača HR – RTN je realizovaná tak, aby pri prevádzke

obsluha zabezpečila pri rôznych kombináciách manipulácii bezpečné napájanie IKT technológií a tým bolo umožnené servisovanie technológií napájania.

1.6. Chladienie dátového centra

Chladienie dátového centra má kľúčový význam z hľadiska kontinuity jeho prevádzky a energetických nákladov, preto bolo navrhnuté s cieľom vysokej efektivity a spoľahlivosti. Na odvod tepla z IKT zariadení a podporných technológií je využitý centrálny vodný chladiaci systém s chladiacimi strojmi umiestnenými na streche budovy. Chladiace stroje využívajú najmodernejšie technológie poskytujúce plynulú reguláciu chladiaceho výkonu a voľné chladienia v zime a počas prechodných období.

1.7. BMS / Monitoring

Riadenie a monitorovanie jednotlivých komponentov infraštruktúry dátového centra zabezpečuje BMS systém. BMS systém poskytuje on-line monitoring stavu zariadení, sleduje ich chod, alarmy, prípadne poruchové stavy. Pomocou prehľadného grafického rozhrania a dotykového panela je možné zariadenia vypnúť, uviesť do chodu, prípadne zmeniť ich nastavenia. Systém automaticky zabezpečuje zálohu zariadení a potrubných vetiev. Ďalšou funkciou BMS systému je generovať správy o alarmoch a poruchách do vzdialeného monitorovacieho strediska spoločnosti Orange Slovensko.

2. Popis služby Housing v dátovom centre Orange TechPark

Prenájom technologického priestoru v rámci dátového centra Orange Slovensko – Orange TechPark za účelom umiestnenia a prevádzkovania IT a telekomunikačných zariadení zákazníka, ako sú servery, dátové úložiská, páskové knižnice, aktívne prvky dátovej komunikácie a iné.



Orange Slovensko v rámci týchto priestorov zaisťuje pre svojich zákazníkov vhodné podmienky pre bezpečné prevádzkovanie IKT technológií, predovšetkým sa jedná o zaistenie fyzickej bezpečnosti prenajatých priestorov a zaistenie neprerušovaného napájania el. energiou a dostatočného zdroja chladu.

Služba Housing zahŕňa prenájom miesta resp. dátového rozvádzača (Rack) podľa výberu dodávateľa. Voliť je možné zo širokej škály preddefinovaných konfigurácií dátových rozvádzačov, ktoré sú plne pripravené pre inštaláciu a prevádzkovanie IT technológií. Všetky dátové rozvádzače sú vybavené:

- perforovanými prednými a zadnými dverami;
- uzamykateľným zatváraním predných i zadných dverí;
- dvomi zálohovanými a nezávislými prívodmi napájania 230 V.

Súčasťou služby Housing je dátové pripojenie IKT infraštruktúry zákazníka k Internetovej sieti prostredníctvom robustnej a redundantnej dátovej infraštruktúry prevádzkovej poskytovateľom v dátovom centre. V rámci služby sú poskytované rozhrania 100BaseT alebo 1000BaseT. Súčasťou služby je možnosť pridelenia požadovaného počtu verejných IP adries.

2.1. Začiatok využívania služby

Začiatok využívania ponúkaných služieb je možný do max. 30 dní od objednávky a je podmienený splnením všetkých technických podmienok pre inštaláciu podľa schválených technických noriem a odporúčaní Orange Slovensko, a.s. a zároveň obojstranným podpisom zmluvných dokumentov. Služby prenájmu optických vlákien je možné poskytnúť max. do 12 mesiacov od záväznej objednávky, a to hlavne z dôvodu ich nutnosti dobudovania v lokalite Primaciálne námestie.

2.2. Platnosť ponuky

Platnosť ponuky je 30 dní odo dňa predloženia.

3. Cena navrhovaného riešenia

3.1. Housing s viazanosťou 48 mesiacov

Služba	Zriaďovacie poplatky v EUR bez DPH	Mesačné poplatky v EUR bez DPH
Prenájom 2x RACK 45U v rozmere 800x1200		
SLA reporting: mesačný + alarmy pri zmene stavov - napájanie, teplota a vlhkosť (urgentné a neurgentné stavy ich začatie a koniec na 10 mailov + 10 SMS kontaktov)	0,00 €	1 064,00 €
5 prístupových kariet		

Služba	Mesačné poplatky v EUR bez DPH
Spotreba elektrickej energie	0,11 € / kWh

*cena je určená vždy podľa aktuálnej ceny dodávateľa EE a 1:1 refakturovaná s násobkom spotrebovanej energie (kWh) spolu so súvisiacimi službami (napr. chladenie) vyjadrené v PUE.

Efektívnosť dátového centra
PUE
1,4

3.2. Pevné pripojenie do siete Internet v datacentre s viazanosťou 48 mesiacov

Služba	Zriaďovacie poplatky v EUR bez DPH	Mesačné poplatky v EUR bez DPH
Pevné pripojenie do siete Internet s kapacitou 10Gbps Dual-Homed 2CPE to 2PE 25 IPv4	0 €	1 645,00 €

3.3. Prenájom optických vlákien s viazanosťou 48 mesiacov

Služba	Zriaďovacie poplatky v EUR bez DPH	Mesačné poplatky v EUR bez DPH
Prenájom páru nenasvietených vlákien Bod A: Orange TechPark, Kopčianska 92/C, Bratislava Bod B: Primaciálne námestie 1, Bratislava Dĺžka trasy 22000m – cez Prístavný most	0 €	1 741,67 €
Prenájom páru nenasvietených vlákien Bod A: Orange TechPark, Kopčianska 92/C, Bratislava Bod B: Primaciálne námestie 1, Bratislava Dĺžka trasy 5400m – cez most SNP	0 €	427,50 €

3.4. Doplnkové služby

Doplnkové služby	Jednorázový poplatok v EUR bez DPH
Remote hands (½ hodina)	19 €
Vydanie dodatočnej prístupovej karty	10 €
Prenájom skladových priestorov	cena podľa m2

3.5. Dôvernoscť informácií

Obsah ponuky má dôverný charakter a v súlade s ustanovením § 271 Obchodného zákonníka nemôže byť poskytnutý alebo iným spôsobom prezradený tretej strane alebo využitý v rozpore s účelom ponuky bez písomného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Obsah ponuky je zároveň duševným vlastníctvom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. a nemôže byť použitý bez písomného súhlasu spoločnosti Orange, a.s. žiadnym subjektom s výnimkou adresáta ponuky, ktorý ho môže použiť výhradne v súlade s účelom ponuky.

4. Výhody ponúkaného riešenia

Vaše IKT zariadenia budú umiestnené v priestore dátového centra so systémom zabezpečenia ideálnych prevádzkových a bezpečnostných podmienok. Systém pozostáva z jednotlivých technologických prvkov avšak tvorí jeden homogénny celok s redundantnými časťami systému pre zabezpečenie efektívnej a bezpečnej dodávky služby pre našich zákazníkov.

Popis	Použité riešenie / spresnenie
Budova postavená ako dátové centrum bez kompromisov	ÁNO
Budova je situovaná mimo záplavovej zóny	ÁNO
Budova je situovaná mimo vzletového a náletového kužeľa letiska	ÁNO
Aplikovaný systém zónovania priestoru dátového centra	ÁNO
Redundantné komponenty v systéme napájania el. energiou	Transformátory, n+1
	Motorgenerátory, n+1
	Zdroje UPS AC 400V, 2(n+1)
	Zdroje DC 48V, 2(n+1)
Napájanie IKT zariadení	2 vetvy (1 aktívna + 1 aktívna)
Napájanie podpornej infraštruktúry	2 vetvy (1 aktívna + 1 alternujúca)
Distribučné vedenie chladenia	2 vetvy (1 aktívna + 1 alternujúca)
Dostupnosť systému dátového centra	99,982%
Výška dvojitej podlahy na sále pre zákazníkov	160cm
Rozširovanie systémov počas prevádzky a servisné výkony	ÁNO
Systém zabezpečenia nepretržitého chladenia IKT zariadení	ÁNO
Monitoring a dispečing 24 / 365	ÁNO
EPS, VESDA a Stabilné hasiace zariadenie	ÁNO
Detekcia zaplavenia	ÁNO
Kamerový systém	ÁNO
Poplachový systém narušenia	ÁNO
Prístupový kontrolný systém	ÁNO

Detailné parametre DC su uvedené v Príloha č.1 k ponuke služby housing (MTSBA1).pdf

5. Poznámky k cenovej ponuke

- Ponuka má informatívny charakter a nie je návrhom na uzavretie zmluvy,
- Všetky vyššie uvedené ceny sú v EUR bez DPH,
- Ceny sú kalkulované pre 48 mesačný zmluvný vzťah,
- Začiatok inštalácie telekomunikačných zariadení je podmienený splnením všetkých technických podmienok pre inštaláciu podľa schválených technických noriem a odporúčaní Orange Slovensko, a.s.,
- Orange nezabezpečuje inštaláciu a konfiguráciu zariadení, ktoré nedodáva,
- Orange nezabezpečuje pri službe Pevné pripojenie na internet služby ochrany LAN siete,
- Ponuka má komplexný charakter a jej jednotlivé časti sú nedeliteľné.

Návrh na plnenie kritérií

Názov zákazky: Poskytovanie služieb dátového centra

Identifikačné údaje uchádzača	
Obchodné meno uchádzača:	Orange Slovensko, a.s.
Sídlo uchádzača:	Metodova 8, 821 08 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Federico Colom Artola, predseda predstavenstva
IČO:	35697270
IČ DPH:	SK2020310578
Telefónne číslo:	
E-mailová adresa:	

Kritérium na hodnotenie ponúk: najnižšia celková cena predmetu zákazky

č. pol.	Názov položky	Merná jednotka	Jednotková cena za 1 mesiac bez DPH	Jednotková cena za 1 mesiac s DPH	Predpokladané množstvo	Predpokladané trvanie v mesiacoch	Celková cena množstva za 48 mesiacov bez DPH	DPH 20%	Celková cena množstva za 48 mesiacov s DPH
1	Prenájom rackov	ks							
2	Prenájom ďalšieho racku (opcia)	ks							
3	poskytnutie 10 Gbps linky s 25 verejnými IP adresami	celok							
4	poskytnutie 10 Gbps linky pre ďalšiu novú verejnú IP adresu (v prípade rozšírenia - opcia)	ks							
5	poskytnutie 4 ks optických vlákien na prepojenie racku v dátovom centre s primárnou lokalitou - magistrát Hlavného mesta	celok							
č. pol.	Názov položky	Merná jednotka	Jednotková cena za 1 kWh bez DPH	Jednotková cena za 1 kWh s DPH	Predpokladané množstvo za 3 racky/mesiac	Predpokladané trvanie v mesiacoch	Celková cena množstva za 48 mesiacov bez DPH	DPH 20%	Celková cena množstva za 48 mesiacov s DPH
6	spotrebovaná Kilowatthodina elektrickej energie nameraná alokovaným meračom pre daný rack	kWh							
Cena celkom:							293 768,16 €	58 753,63 €	352 521,79 €

Platca/neplatca DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Čestné vyhlásenie: postupujem v súlade s etickým kódexom uchádzača vydaným Úradom pre verejné obstarávanie: <https://www.uvo.gov.sk/zaujemcauchadzac/eticky-kodex-zaujemcu-uchadzaca-54b.html>

V Bratislave, 21.04.2021

Orange
Kristína
Tender
Na základe

Mgr. Kristína Tomešková
Tender Manager & Reporting Analyst
Orange Slovensko, a.s.
na základe poverenia

“Zabezpečenie nenasvietených vlákien si vyžaduje väčší časový rámec, ako je Vami požadovaných 30 dní. Napriek tomu sa o dodávanie predmetných služieb uchádzame.”

POVERENIE

Spoločnosť **Orange Slovensko, a.s.**, so sídlom: Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 697 270, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 1142/B (ďalej len „**Spoločnosť**“), v mene ktorej koná Federico Colom Artola, predseda predstavenstva,

týmto **poveruje**

Mgr. Kristínu Tomeškovú, zamestnanec oddelenia Corporate Sales vo funkcii: Tender Manager &

zastupovala Spoločnosť navonok a zavazovala Spoločnosť v rozsahu činností spadajúcich do pôsobnosti oddelenia Corporate Sales uvedenej v Organizačnom poriadku Spoločnosti [REDACTED] v súlade s popisom jej pracovnej činnosti a to nasledovne:

- na zastupovanie Spoločnosti v rámci verejných obstarávaní a/alebo obstarávaní vyhlásených verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom na základe zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorých sa Spoločnosť zúčastní ako záujemca a/alebo uchádzač a **to na tie vybrané právne úkony Spoločnosti**, ktoré vo verejnom obstarávaní a/alebo obstarávaní požaduje verejný obstarávateľ, resp. obstarávateľ,
- poverenie je tak udelené najmä, no nielen, na úkony prevzatia zadania resp. súťažných podkladov verejného obstarávania/obstarávania, predloženie a podpis ponuky, súvisiacich dokladov a vyhlásení Spoločnosti do verejného obstarávania/obstarávania, zastupovanie Spoločnosti na rokovaniach o cenových a iných obchodných podmienkach ponuky a pri otvaraní ponuky a jej vyhodnocovaní a na ostatné úkony súvisiace s predmetným verejným obstarávaním/obstarávaním,
- poverenie sa v rovnakom rozsahu vzťahuje aj na obchodné verejné súťaže vyhlásené v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

Na základe tohto poverenia je poverená osoba oprávnená vykonať podpisovanie za Spoločnosť nasledovne: k vytlačenému alebo napísanému obchodnému menu Spoločnosti, svojmu menu a funkcii pripojiť svoj podpis.

AUTHORIZATION

The company **Orange Slovensko, a.s.**, with its registered seat at: Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovak Republic, ID No.: 35 697 270, registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I, Section: Sa, Insert No.: 1142/B (hereinafter "**Company**"), represented by Federico Colom Artola, Chairman of the Board,

hereby **authorizes**

Mgr. Kristína Tomešková, employee of Corporate Sales department, function: Tender Manager &

represent the Company as well as to act on behalf of the Company in the field of the activities under the scope of Corporate Sales department as described in the [REDACTED] Organizational Order of the Company, in line with her Job Description as follows:

- to represent the Company in public procurement and/or procurement procedures declared by the contracting authority/entity on the basis of Act No. 343/2015 Coll. on public procurement and on amendments to certain laws, in which the Company participates as a candidate and/or tenderer, and **for those selected legal acts of the Company** which are requested in the public procurement and/or procurement procedures by the contracting authority,
- authorization is thus granted primarily, but not only, for the acts of taking over of the terms of tender and other procurement documents of the public procurement/procurement, the submission and signature of the offer, related documents and Company's public procurement/procurement declarations, representation of the Company in the negotiations on the price and other business terms of the offer and in the process of opening and evaluation of the offer and for other related acts,
- This Authorization also applies in the same extent to commercial tenders declared in accordance with the relevant provisions of Act No. 513/1991 Coll. Commercial Code.

Based on this Authorization, authorized person is authorized to sign on behalf of the Company as follows: to the printed or written name of the Company, his name and position he shall add his signature.

Práva udelené na základe tohto poverenia nie je možné previesť na inú osobu. Toto poverenie je udelené v súlade s ustanovením § 15 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

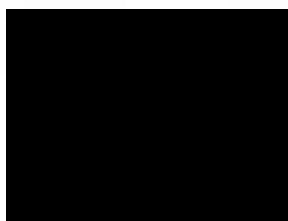
The rights granted under this Authorization cannot be transferred. This Authorization is granted in compliance with Section 15 of the Commercial Code as amended.

Toto poverenie sa udeľuje na dobu určitú – **1 rok** odo dňa jeho podpisu Spoločnosťou.

This Authorization is granted for a limited period – **1 year** from the date of its signature by Company.

V prípade rozporu má prednosť slovenské znenie tohto dokumentu.

In case of discrepancy, the Slovak version of this document prevails.



01.09.2020

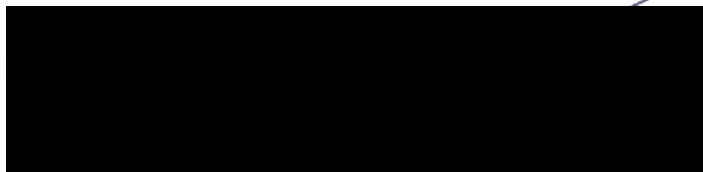
Orange Slovensko, a.s.

Federico Colom Artola

predseda predstavenstva / Chairman of the Board of Directors

Prijímam týmto udelené poverenie v plnom rozsahu a zaväzujem sa, že neprekročím oprávnenia, ktoré z neho vyplývajú./I accept the Authorization in its full extent and undertake not to exceed the rights emerging therefrom.

V/In Bratislava, dňa/on 01.09.2020



Mgr. Kristína Tomešková

Tender Manager & Reporting Analyst

VÝPIS Z REGISTRA PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

Stav aktuálny k: **04.03.2021**

Číslo vložky: **9012**

I. Partner verejného sektora

Obchodné meno : Orange Slovensko, a.s.

Sídlo :

a) **Názov ulice/verejného priestranstva:** Metodova

b) **Súpisné/Orientačné číslo:** 8

c) **Názov obce:** Bratislava - mestská časť Ružinov

d) **Psč:** 82108

e) **Štát:** Slovenská republika

IČO: 35697270

Právna forma: Akciová spoločnosť

Platnosť : od: 21.07.2017

Obchodné meno : Orange Slovensko, a.s.

Sídlo :

a) **Názov ulice/verejného priestranstva:** Metodova

b) **Súpisné/Orientačné číslo:** 8

c) **Názov obce:** Bratislava

d) **Psč:** 82108

e) **Štát:** Slovenská republika

IČO: 35697270

Právna forma: Akciová spoločnosť

Platnosť : [01.02.2017](#) - [20.07.2017](#)

II. Oprávnená osoba

Obchodné meno : BAK & PARTNERS s. r. o.

Sídlo :

a) **Názov ulice/verejného priestranstva:** Panská

b) **Súpisné/Orientačné číslo:** 14

c) **Názov obce:** Bratislava - mestská časť Staré Mesto

d) **Psč:** 81101

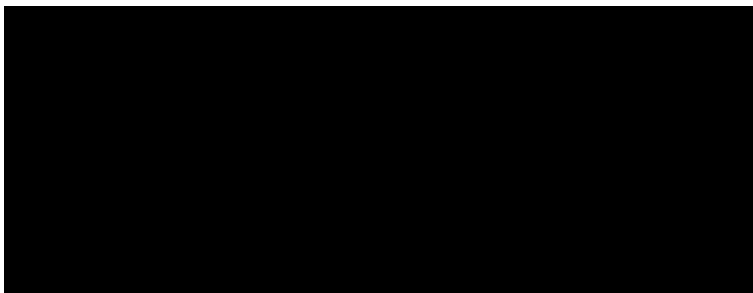
e) **Štát:** Slovenská republika

IČO : 47254840

Platnosť : od: 21.07.2017

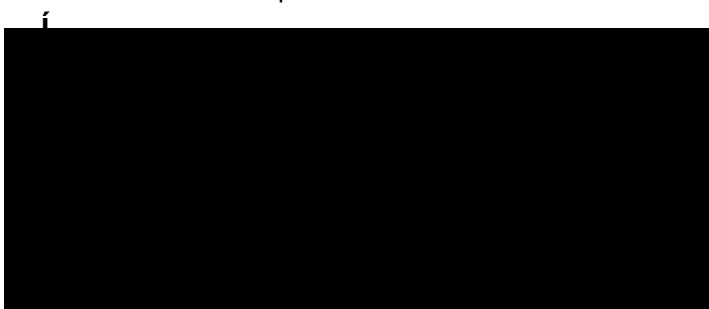
III. Koneční užívatelia výhod

Meno : Ing. Zuzana Nemečková



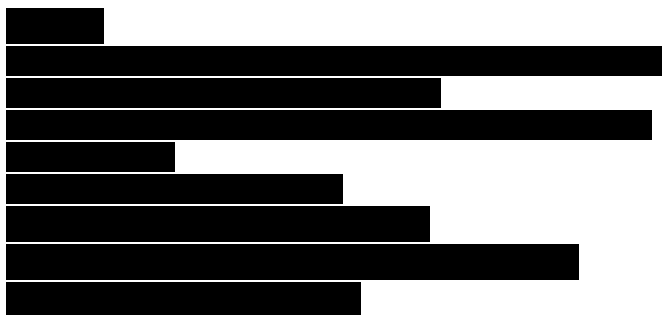
Platnosť : od: 21.07.2017

Meno : Vladislav Kupka



Platnosť : od: 21.07.2017

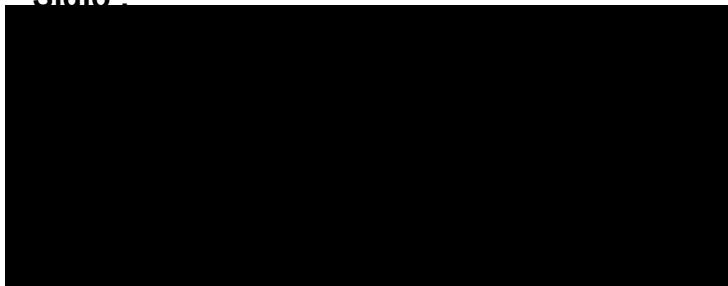
Meno : Federico Colom Artola



Platnosť : od: 19.11.2019

Meno : Eve Bourdeau

Sídlo :



Platnosť : od: 29.12.2020

IV. Verejní funkcionári

Bez záznamov.

V. Oznámenie o overení konečných užívateľov výhod

Dátum oznámenia : 25.01.2021

Dátum overenia : 25.01.2021

Typ overenia : k 31. decembru kalendárneho roku

VI. Udelené pokuty

Bez záznamov.

VII. Kvalifikovaný podnet

Bez záznamov.



Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
Slovenská republika tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,
IČO: 35 697 270 Bankové spojenie:
Tatra banka, číslo účtu: 262 8005 850/1100
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, oddiel Sa, vo vložke 1142/B

Obchodné meno/Názov: Orange Slovensko, a.s.

Sídlo/Miesto podnikania: Metodova 8, Bratislava

IČO: 35697270

Úrad pre verejné obstarávanie: <https://www.uvo.gov.sk/evidencia-referencii/detail/4561?page=1&limit=20&sort=nazov&sort-dir=ASC&ext=0&ico=&nazov=Orange&obec=&p=1&l=80>

Zoznam referencií

názov objednávateľa	stručný opis plnenia	lehota plnenia /trvanie	cenu plnenia v EUR bez DPH
	N/A – Akékoľvek informácie o cenách a zmluvách sú obchodným tajomstvom a zároveň sa jedná aj o bezpečnosť našich zákazníkov.		
	N/A – Akékoľvek informácie o cenách a zmluvách sú obchodným tajomstvom a zároveň sa jedná aj o bezpečnosť našich zákazníkov.		
	N/A – Akékoľvek informácie o cenách a zmluvách sú obchodným tajomstvom a zároveň sa jedná aj o bezpečnosť našich zákazníkov.		
	N/A – Akékoľvek informácie o cenách a zmluvách sú obchodným tajomstvom a zároveň sa jedná aj o bezpečnosť našich zákazníkov.		



Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava
Slovenská republika tel.: 0905 905 905, fax: +421 2 5851 5851,
IČO: 35 697 270 Bankové spojenie:
Tatra banka, číslo účtu: 262 8005 850/1100
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava I, oddiel Sa, vo vložke 1142/B

a ďalší zákazníci	N/A – Akékoľvek informácie o cenách a zmluvách sú obchodným tajomstvom a zároveň sa jedná aj o bezpečnosť našich zákazníkov.		
--------------------------	---	--	--

V Bratislave, 21.04.2021

Orange Slovensko
Kristína Tomešková
Tender Manager & Reporting Analyst
Na základe poverenia

Tender Manager & Reporting Analyst
Orange Slovensko, a.s.
na základe poverenia

ZOZNAM DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

Uchádzač:

Orange Slovensko, a.s.

Metodova 8, 821 08 Bratislava

IČO: 35697270

Dolu podpísaný zástupca uchádzača týmto čestne vyhlasujem, že naša ponuka predložená v súťaži na predmet zákazky „**Poskytovanie služieb dátového centra**“ odoslanej verejným **obstarávateľom Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, IČO: 00603481**, formou Výzvy na predkladanie ponúk

- ☐ neobsahuje žiadne dôverné informácie, alebo
- ☐ obsahuje dôverné informácie, ktoré sú v ponuke označené slovom „DÔVERNÉ“, alebo
- ☒ obsahuje nasledovné dôverné informácie:

P. č.	Názov dokladu	strana ponuky
1	Osobné údaje obsiahnuté v ponuke	
2	Akékoľvek informácie o cenách	
3	Referencie, sú veľmi citlivou a dôvernou informáciou	

V Bratislave, 21.06.2021

Mgr. Kristína Tomešková
Tender Manager & Reporting Analyst
Orange Slovensko, a.s.
na základe poverenia